氣候預告 大陰和暖 最高溫度 六十五度

通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報電

The Chinese Times

SATURDAY OCTOBER 6 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5257

洪鐘時報

中華民國四十五年十月六日（星期六）

孔子二千五百零七年

夏曆歲次丙申年九月初三日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△報價 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……拾捌圓

無論本埠或寄報郵 外埠外國寄報價格 一律相同

報費先惠 欠而定取 恕不奉閱

安全理事會辯論開始
杜（勒）斯保證 將投票支持（英）法計劃
英法議決案語氣經已和緩

紐約聯合國總部五日綠的時報電：國務卿杜勒斯今日對安全理事會稱，美國將投票支持英法兩國建議，在此建議下，安全理事會須批准國際共管蘇彝士運河之計劃。杜勒斯之聲明，爲明顯表示，而是時理事會開始辯論英法控訴埃及，反對埃及之單方面行動，引起結束國際共管運河的制度。

英法兩國決案將提議埃及從談判合作，基於計劃，由出席首次倫敦之廿二國贊同決議案包括進一步的建議。此際埃及聯同蘇俄兩國二次倫敦會議起草的使用國協會計劃合作。

杜勒斯曾贊成由英國外相勞埃德提出的建議，一俟議案開會發明後，理事會即舉行秘密會議，理事會將於星期一舉行會日會議，勞埃德暗示秘密會議或於星期二日開始。

勞埃德謂，此程序將給予吾等以機會，在一較少正式氣氛中，考慮次一步驟。他繼說，吾人方面懇切地要求一和平解決辦法，並十分熱願望探究其可能性。勞埃德贏詞，長凡七千字，將近告終時，補伸此種熱誠，此爲會議前與杜勒斯和法外長畢諾磋商之結果。

自彼等於本週較早到紐約後，在會議席上，彼等首次與杜勒斯敘談。英法兩國外長同意和緩在議決案措詞中的強硬語氣。

觀察家者，爲彼等同意於杜勒斯的堅執，西方三大國首在理事會對每樁決議案舉行投票以前開始與埃及外長霍齊博士敘判，埃及雖非一理事，今日出席理事會的會議。

在理論上，理事會至少將於悔辦協商恢復公開會議，以總結對英法決議的行動。杜勒斯力勸勞埃德及畢諾同意於會議前談判，理由爲無論如何，蘇聯將否決議案。十八國計劃經由埃及總統納賽爾拒絕。他已宣告，企圖用武力使運河使用國計劃實施，將被認爲一戰爭行動。

他與其他兩國西方外長會議後，杜勒斯與蘇聯外長謝皮洛夫商談。理事會集議後，謝皮洛夫訪問杜勒斯。

杜勒斯將於明日往馬薩諸塞州威廉斯鎮接受威廉斯大學的名譽學位。但將預備星期一日在理事會演講。

無論如何，閱杜勒斯執延遲具聲明，直至聽及埃及否 勞埃德與畢諾在今日所作的演講以後，謝皮洛夫亦或於星期一日演說。

上海鋼材運銷十餘國家

（香港廿三日訊）上海消息：洛陽大，鞍大有上海鋼鐵工人生產的鋼材銷到外洋輪船碼頭旁邊，也有運到火車站的。這是上海準備出國的鋼材，上海出國的鋼材在國外頗得好評。鞍鋼知道祖國有出色的鋼材出國，也非常興奮。從去年下半年起，上海開始有中小型鋼材出口，今年出口數量大大增加，上半年已有一萬多噸出國。下半年將更多。這些大部分供建築上用的各種鋼材，是運到埃及、印度等十多個國家去的。

謀擴建美空軍機場 測量員被村民逐去

東京五日聯合社電：一組政府人員共九十餘名，今日企圖測量地方，用以擴大由東京以西由美國佔駐的巨大立川空軍基地，但被騷然的村民逐去，據報四人受輕傷，深慮再有嚴重衝突。

項測量之十地，爲一塊兩英畝地方，上次偶然不加以測量，需要以之延長跑道，俾能容讓新式噴射飛機。附近一帶村，自一九三零年初以來，喪失土地，多於用建機場者六倍，村民控訴，彼等僅得些微補償。

今日特務警察不曾被召出動，但有九百多名警察在旁準備。

港澳華人運動員 壹百零二名赴北京

香港五日綠的時報電：一隊華人運動員共壹百零二名，已於今晨首途赴北京，彼等將參加世界運動會的預選賽，來自香港及澳門，約下月舉行全國運動會競技。

彼等發稱，香港將在運動中出一游泳組代表，但因從運動員、体育家及各組織學習，甚少獲得比賽之機會，世運會熱望各國，彼等迫切代中國競技，否則完全不能參與競賽。

運動員由廣州乘火車北上，香港集團一行七十二人，由香港中國足球協會副主席張威信（譯音）陪同前往，集團包括兩個足球隊，兩艇球隊，二十九名游泳者，十八名田徑賽者，体育家和專家。

一批留美學生和科學工程人員回國

（香港訊）廣州消息：最近從美國回到廣州的留學生和科學工程人員陳家鏞、楊嘉墀、郭孫、汪敏剛、劉蓉、鮭慈君和徐斐等七人，在廣州遊覽、參觀後，十八日去上海探望家人，並轉過去北京。

陳家鏞曾在美國伊利諾斯大學獲得化學工程博士學位，並任過美國馬薩諸塞理工學院和伊利諾斯大學的研究員。回國前在美國杜邦化學公司擔任工程師。楊嘉墀曾獲得美國哈佛大學研究應用物理學博士學位，先後在哈佛大學、賓夕法尼亞大學擔任研究和電器工程師等工作。他從一九五四年七月到回國前一直在美國洛克菲勒研究所擔任電子學工程師。郭孫、汪敏剛、劉蓉、鮭慈君等都曾在美國高等學校完成專業學習，獲得學位，並在美國參加實際工作或研究工作。

另外，在八月底和九月初回到祖國的，還有醫學和科學工程師徐冠仁博士、丁渝博士、黃小玲碩士等人。

日本社會黨支持首相赴俄商談

東京五日綠的時報電：首相鳩山一郎預定於下週訪問莫斯科，俾與蘇聯重建外交關係。已獲得在野社會黨的支持，伊將於星期八日乘飛機離東京。

鳩山與社會黨主席鈴木茂三郎會談，陳述其此行之目的，伊對社會黨領袖保證，彼將莫斯科歸來時不久，政府將召開國會舉行一特別會議，以考慮與蘇聯建立的協議。

無論如何，鈴木表示遺憾，謂鳩山政府要求與莫斯科作外交和睦，係在完成一和約以前。在此方面的社會黨立場大約與首相本黨的自由民主黨的有力持異議份子相近，非等份子嚴厲譴責莫斯科旅行。

預料蘇聯在此間開始外交活動後，在日本的共黨復行活動，日本之國家警察局計劃招屆二千五百人員，加入國內安全部隊服務。此消息由警察局長石井今晨對國家公安委員會說及。

上海市歸國華僑聯合會成立

（香港訊）上海消息：上海市十五廿成立了歸國華僑聯合會，來自歐洲、美洲、非洲、南洲日本和東南亞等地的歸僑一百五十多人出席了成立大會。

現在居住在上海的歸國華僑有三千多名，僑眷有一萬多戶。歸僑大部都在工廠、銀行、科學院、醫院等單位工作。其中有的已被評爲先進工作者和優勝工作者。

新加坡代表接電報 或會妨礙橡膠貿易

北京五日路透社電：訪問之新加坡與馬來亞貿易代表團昨夜離此，對於最後分鐘之發展，憤怒及困惑，彼意指其非官方運動，與中國恢復馬來亞之橡膠貿易會失敗。

一電報係來自新加坡商會，昨晨接到，謂本埠當局請求彼等破運往中國者，必須附帶一證書，聲明橡膠供給民用。

新加坡代表團領袖高德根醫生，強烈反對此突然提出之新手續，他曾訂購百萬橡膠之合同業已簽字，並引起新加坡市場入於停頓。問中國當局對此有何感想，他謂中國方面表示不悅意，謂這不是坐意行爲。

本省公路意外死亡字數下跌

安省檢察長辦公處發表，在過去十一個月內，本省之公路上交通死亡數字，下跌百分之十二點九。

由去年十一月至本年九月內，交通死亡共六百四十九宗，在對上一年份同一時期中，則共爲七百四十五宗。

檢察長謂，在分析後，若駕車人較小心，及略有禮貌，即將可以防止。

狄托訪蘇歸來力言 此行純屬私人性質

貝爾格萊德五日路透社電：與俄人協商後，南斯拉夫總統狄托今日從俄京中歸來。一般臆測他計劃在世界共產黨中推廣狄托主義運動。

狄托向記者招待會上發表一聲明，謂彼於純粹的訪問屬純私人性質，及爲狄休息，他繼說：余與蘇聯共產黨第一書記赫魯曉夫和其他領袖商談，係對論兩國黨間之關係。

此間外國觀察家相信：狄托赴克里米亞，已牌號的共產主義，曾經採用其自樹一幟，與莫斯科者有異，反對由俄國之嚴厲衛星國家繫縛的某新科方針。

據報南斯拉夫已籌備與其他共產黨商談，縱使狄托主義在國際範圍得有勢力。

新航空線 已在新疆省通航

東京五日聯合社電：北京電台今日報告，新中國之一條新航空線，已在西北新疆省開始通航，連接烏魯木齊與在同一地區之北部阿爾泰。

海嘯橫掃加爾各答 十五萬人預備遷移

加爾各答五日聯合社電：一海嘯近二十四尺高星期四日掃落呼格里河，並衝入印度之最大城市加爾各答及彼別方之鐵路終點城市家拉。

孟加拉州設立緊急組，以便在兩個城市從其住宅撤移十五萬人，民預期今晚及明日有較高的波浪。

洪水已在加爾各答和工業的拿拉沁濫滿大地區，呼格里河爲恆河三角洲主要川流，並爲世界船隻來往加爾各答與孟加拉灣之水道。

海嘯原因，爲所在地或河道較月球或太陽或大吸引，而達到非常的形狀。

本埠新聞

歌聲音樂社喬遷訊

本埠歌聲音樂社，自組織以來，不覺三載，本年去三年中，爲各社團服務歌唱，不遺餘力，頗得僑胞愛戴。該社原名（歌聲藝術研究社），前址在丹打街西一百二十七號，即僑興樓上，歡迎各僑胞，凡有志青年對音樂戲劇有興趣者，參加互相研究。昨四日該社特假座於皇后街江南飯店，以歡宴該社社員各同事，席中先由該社社長龍鎮甫致歡迎詞，繼由總約中國音樂劇社主席相式琦及中華會館主席陳[illegible]書畫會主[illegible]互相聯絡，使會務[illegible]與制民眾歌詞答謝，各人盡興情感飲，大有帶醉而歸之勢，席散後：返回該社新址，當經歌唱，終宵達旦，洵盛會云。

女乘客控告民航公司賠償損失

一個鄰朗度女性，已向法院控訴加拿大國營航空公司，要求賠償損失一萬元，事件起於伊乘搭該公司飛機，於去年十一月十九日赴芝加哥市受傷。

該婦人菲特文，在高等法院控訴，指稱飛機在飛行中，突然並無警告，而猛烈傾瀉，致令伊自椅上拋擲，而受嚴重傷害。

婦人竟爲行竊者

昨夜在李內區，一婦人入屋內借用電話後，竟竊去現款一百元。

婦人向那亞夫人要求入其屋內謂出外錯車，使用電話。其後那亞夫人在屋外等候修理車抵步，但許久亦不回，那亞夫人不以爲意，不久伊發現其錢包之一百元現款，已不翼而飛。

本市各界僑胞 明天舉行慶祝「十・一」國慶節盛會

【本報訊】本市各界僑胞組成的「加拿大都城華僑慶祝中華人民共和國國慶籌委會」，將於明天（星期日）下午二時半，在本市皇后西街七十五號白老滙戲院舉行慶祝新中國第七屆國慶節盛會。

自從一九四九年十月一日新中國成立起，過去數年來，每屆國慶節，僑胞們和國內人民一樣，都城僑胞也舉行熱烈的慶祝。但過去的慶祝，只局限於一些中西進步團體，規模並不如今年大。今年的慶祝第七屆國慶節大會，則包括本市各階層僑胞，如文化、宗教、商界、醫藥衛生……等，是帶有全國性的擴大慶祝，在本埠還是首次。

明天下午的慶祝會，將會有加拿大著名牧師白朗先生演講。白朗先生是最近曾到過中國訪問的人，他的女兒現在仍在中國教書，不久前他曾經到過中國訪問他的女兒，與我國各地去訪問。居留中國期間，對於中國人民給與他的熱誠懇摯的款待，和我國各方面的進步，留下深刻的印象。[illegible]僑胞[illegible]加本市全體性慶祝國慶盛會，不但欣然接受，[illegible]自己[illegible]中國的所見所聞[illegible]外，還將有豐富的文化、宗教方面的人士，明天在慶祝會上講話。

除了著名愛好和平人士演講以外，明天的慶祝晚會，演出豐富精彩的歌舞表演，以及映著名的新中國出品彩色大型紀錄片「錦繡河山」，節目多姿多采。[illegible]我們可以看到[illegible]聽到的人們的[illegible]歌[illegible]，可欣賞[illegible]。[illegible]影片[illegible]的作品，[illegible]物產的豐富，文化的[illegible]河的秀麗[illegible]的深切優秀，因為[illegible]人民生活的新面貌。「一九五[illegible]」，看過該部影片，將會增加我們對祖國的瞭解與熱愛，這部紀錄片[illegible]，值得觀賞的[illegible]！

明天下午的慶祝國慶盛會，不但內容充實，將會強烈吸引僑胞的興趣，最重要的，還在於它的意義深遠。是的，我們祖國如此偉大，可愛可敬[illegible]人，現在海外[illegible]慶祝國慶[illegible]的光榮與自豪。本市[illegible]以及附近[illegible]熱烈[illegible]明天下午[illegible]摒擋一切，到皇后西街白老滙戲院去參加慶祝盛會。

▲加拿大新聞▼

慶祝中華人民共和國
第七屆國慶節

解放了的祖國底富強與國際地位的提高，

為我們華僑帶來了歡樂；

保障了我們華僑在海外的一切合法權益，

也改善了我們華僑在海外的地位。

因此，今年第七屆國慶節！

我們滿熱烈歡欣來慶祝。

更獻出力量：

支援祖國的偉大工業建設，

維護世界的持久和平！

一九五六年十月一日國慶節

黃千棟 李顯 黃志强 歐毅雲 譚強

謝立和 周松發 鄧域 馬步雲 顧慕 敬題

加拿大都城華僑慶祝中華人民共和國國慶委員會啓事

我們偉大的祖國，自從一九四九年十月一日起，就進入了光輝的不平凡時代。一九四九年十月一日，不僅標誌着共和國歷史的新的開始。它也是人類歷史不朽的可紀的日子。今年十月一日，就是她誕生七週年紀念。面對着這個光輝與偉大的節日，每一個中國人，都會深感無比的激動、興奮、幸福與驕傲！

新中國成立才七年。七年的時間並不算長，但就在七年來，在毛主席和我國人民政府的正確領導下，我國的經濟建設，已獲得了異常驚人的巨大成就，並已由一個貧窮落後的農業國逐步轉變為一個繁榮富強的社會主義工業化國家。我國的國際地位也因此而空前的大大的提高。由於我國迅速的繁榮與富強，不但改變了我國人民的生活面貌，[illegible]國際地位，並非和世界的歷史，朝着人類徹底解放的方向發展。今天的國際形勢，尤其是是非的形勢，非常明顯的展示這一點。所以，面對着這光輝偉大的國慶節，不但祖國人民沸騰與生活幸福、驕傲，我們海外僑胞，也同樣的深感無比的光榮與自豪！

隨着祖國國際形勢迅速的向着理想的方向發展，我們中國人民的任務越來越繁重，我們海外光榮的中國人民，像祖國人民一樣，我們的任務也一天一天繁重。我們不但要團結一致，面向祖國，為聯合世界上被壓迫的人民，爭取人類的徹底解放而奮鬥。為勝利地完成我們的任務，和實現這崇高的目標，因此今年國慶節，我們擴大慶祝！

經過廣泛的籌組，我們不但組成了都城華僑慶祝國慶節委員會，並已定於十月七日（星期日）下午貳時半，在本市皇后西街七十五號白老滙戲院舉行盛大的慶祝國慶節大會。到時除有中西著名人士演講外，還有素富聲譽的[illegible]表演，及映放名貴彩色大型紀錄片「錦繡河山」等。希望僑胞們踴躍參加，讓我們歡樂地在一起熱情中慶祝，並以最熱誠的心，向我們祖國人民、世界持久和平與人類的永久和平而奮鬥致敬！

加拿大都城華僑慶祝中華人民共和國國慶委員會 敬啓

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

在加給最低廉之船票價值[illegible]

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office, 791 Sacramento Street, San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD. General Agent, 254½ Pender Street East, Vancouver, B.C.

駐加拿大總代理均安號

均安號

美國總統輪船公司總代理

本號代理美國總統輪船公司華人客務，代理環球各輪船公司飛機客票，代售加拿大各鐵路火車票，回國護照各種旅行文件。辦理僑眷來加拿大本號安排船位，由本號預留船位定單，指定旅客乘搭一定船期之總統船來加。保証有位，快捷妥當。

由大埠開往香港船期：威爾遜總統 十月十日；克利夫蘭總統 十月廿九日

由香港開往大埠船期：克利夫蘭總統 十月廿七日；威爾遜總統 十一月十一日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

加拿大 多朗多 陳耶公司

CHIN YOKE CO.
12A CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EMP8 2046

美珍古勞 各廠雙抽老油

餉針茶十磅裝一元 大海蝦米副四元一五 冬菇每副一元二 十磅庄每罐一元四 百磅庄每桶廿一元 甘磅抽油每桶十八元 史國公酒一元七五 各種藥酒壹元一五 二磅油豆白一元四 二磅油花同三元四 內附陳皮 南乳與臘腸臘鴨 參茸杞子蟲草 罐頭陳鴨[illegible]

美國總統輪船公司 太平洋旅行社 代理

特派香港輪位直接聯絡船期舟車預日旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM 4-9655

住宅電話 WAlnut 2-6109 [illegible]

兼代理冷熱水爐公司煤炭、煤油，及機械爐器。

★ ★ 慶 ★ 祝 ★ ★

中華人民共和國成立第七週年國慶

祖國的偉大 ★ ★ ★ 人民的光榮

加拿大
復興公司
侯萍溪敬禮

士楊電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

僑友注意光顧 本舖出售機器 [illegible]深井抽水 裝置蓋有淺水 喉自己能穩 化學深 本舖有各

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-8883

香港辦來純正各項貨物

加東總代理美國古利舊金山味粉

白油鐵桶六十磅每桶六元

本行價目 [illegible]

加拿大 萬利燒臘 多朗多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1021

專營 金豬燒味臘味 四時瓜菜米油 臘腸雜貨零沽批發 大小光顧一律歡迎

營業時間由早七點至晚十二點止

總經理 張孔[illegible] 司理 [illegible]

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

[illegible]

陳子慶事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
106 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM-8-3531 [illegible]

[illegible]

加民衆大多數主張 和平解決運河爭論

在現存情勢下，加拿大人民顯示不願意對蘇彝士運河爭論冒戰爭危險之發生。

加拿大之加洛民意測驗表示，加拿大人民，經調查結果，贊成冒戰爭危險者，只有百分之二十五，贊成由埃及政府管理者，佔有百分之四十，贊成用其他途徑解決者，占百分之十九，無意見者，占百分之十八。

騎警隊發現離奇跡象

（渥太華九日電）是否加拿大島騎警隊已發現在加拿大北部之史前文明人類生存遺跡，發見者之暗斯蠻族語，但亦無答案，但在離威塔西湖一百哩之維多利亞島發現一跡象，現由各計劃小型遺跡，由於在飛機觀察而發現者。但同機之乘客出錯，相信是補冰形成，而不是古蠻市鎮遺跡。

喜斯謂政府權力 操在商業部長手中

（……電）前任保守黨詩者殯車九月電，喜斯謂加拿大政府權力操在商業部長手中，而帥者首相之會議，……已經在國會表示……喜斯早曾退出領袖競爭，支持魏飛蘿加者，對與千那根及利斯作議員提名會議中演講，謂賀易為貿易考氏已掌全權，首相只聽命意見，要兩國只在名譽上是首相，此為一嚴重事件。

聯邦政府起訴 醫士賠償損失

（……電）三個二埠之醫生已被人在聯邦政府，控訴法庭起訴，涉及兩年前在追逐汽車時，撞擊車中一名軍士兵事件。

事件發生於一九五四年七月二十七日，警察追逐一汽車，該軍士兵巴伊帝齊錄車之乘客，由於受驚而受傷，至八月十二日因傷斃命，現在聯邦政府耗費三醫士要求賠償，官方支出之醫藥費等，共一千〇九十七元。

謝啓

啓者全人等是次到都城演劇，荷蒙宗親僑胞及各親朋戚友熱情招待，深情高誼，銘感五內，今任務已完，離埠匆忽，未能一一踵門拜辭，謹綴數言以伸謝悃，並祝各位事業前途無量。

林根興劇團全體 謹啓

哀謝

先母林門紀氏……於十月八日……逝世……於九月十日……本埠……於同月七日在聖米高大主教堂出殯……十一時……蒙宗親戚友……諸……花圈……賻金……銘感……謹此鳴謝。

孝子……人名恕不稱呼 ……謹啓

賻金

麥相合家五元 李本瑞合家五元

素車

林哲 麥陳 鄭禹 周宣 林恒 陳肅 遠進 媽欒 關均 寶姨同 林齊堂合家 林瑞勝 梁錫 陳家 聖劇同家 林卻 文合家 泰中 吳歐 梁求濃同 林權健 龍明 偉珠同 Kay Henry Field & Julie Connolly Mrs. Frank Wallis & Family C.P.A. Agents

花圈

林酒兩堂仝人 梁求禮合家 吳歐 合家 林德文合家 林栢庭 侍 梁國良 賢沛 賢瀟同 周芳 賞 謝紹 術播同 德樂 子榮同 周立 合家 賢超 鄭壽同 謝見 俊璋同 李家榮 林德 合家 林昭文合家 林齊堂 倫 陳健 龍明 龍明同 林齊堂 合家 恩思 滿勝同 溫有智合家 林伯才合家 賢權合家 黃消精 合家 羅錦甫合家 林雲錦合家

立勛 立勛 佐文 德寬同 德樹 德竹同 富國 賴相 陳架合家 張 姨琪合家 陳德 福榮 梁新 梁 滿同 劉雀 林榮懋同 林國倫 國均 媽榮 周 馥熙 林 賴相 羅湖 學禹 麥陳 周立 盧源 林 哲同 陳祀藻 陳祀浩 陳婉儀 伍 劉孔屏花圈 利財公司全人 吉嫦 林沛 伍時燕合家 黎錦 德賢 本益同 黎釧花圈 李卓偉合家 三利公司 單思 龍錦同 李啟榮 合家 李亞穌合家 羅衍鏗合家 張子田合家 林偉卿合家 德裕 瑞勝同 印裝 雲會家 全榮聖合 家 梁畹儂 何理興 趙庭偉同 司徒穗合家 李振學合家 馮心田 林蔚璣同

FRANK TATE FAMILY
WING FAMILY
LEE SON FAMILY
CHAN L. E. FAMILY
JOHN CHIT FAMILY
BROWN FAMILY
CHEER FAMILY
FA P. C. A. FAMILY
F. A. E. T. KYTE
MRS. TINNEY
R. K. ROHNS
SIDNEY DYMOND
MILDRED O'CONNOR
MARGARET MEYER
KATHLEEN MEYER
BOW WONG FAMILY
E. THORNLEY
C. W. L.
FRED FAMILY

餐館出賣

頂靚餐館出賣 如意請來面議

Star Cafe Trenton Ont.

敬啓者

本園素以贊助慈善爲宗旨，頗能博得僑界之同情，竭誠栽植，殊深感激。現因經費支絀，爰於十月七號午後二時假座加仙那戲院開演電影戲二齣，籌措維持費，仰各界僑胞本以往愛護本園之精神，踴躍參觀，等當掃徑以待。

涉趣園仝人 謹啓

定于十月七號下午二時假座加仙那戲院連影電劇二齣

劇目 （頭場）

首次放映·國片粵語·鄭煌古裝·歌唱鉅片

王魁（與）桂英

王元龍 羅維 歐陽莎菲 陳琦（主演） 韓青 萍林靜

（貳場） 歷史歌唱鉅片

光緒皇（嘆）五（更）

新馬仔 新新馬 羅艷卿 林蛟 陳露華（主演）

（每場放影一次）

環球公司 (多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金銀臘味

△大批唐貨到步
△價格特平

常有馬蹄、陳皮、蓮藕、蓮子……及各國菜蔬、……菜、茶葉、藥材、代理正牌米酒

發菜絲每平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
絲平沽每箱三十六元
六毫五仙

價平貨靚，目錄印備，函索即奉。

司理 林善彰 林環陵 啓

中國國貨公司 加拿大 多朗多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來幫襯保証滿意

六磅百零五安士原個冬菇每箱 十九元貳毛五
大頭百零五安士切片冬菇 十八元五毛三
廿四頭十安士原個冬菇 十五元四毛
廿四頭十安士切片冬菇 十四元九毛六
廿四頭十安士切片冬菇 七元四毛三

代理 C.P.R. 車票 匯兌 C.P.A.
飛機票往港單程六百五十九元
雙程壹千貳百零六元

我為利便顧客起見，票價可以按月分期，爲久爲二年成交者，均隨時便手續辦理，如蒙惠顧請隨時賜教

中國國貨公司 正司理 李氏福 副司理 林梁滿 啓

環球公司 加拿大 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6535

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顧綫
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方建慶 啓

廣東飯店 加拿大 多朗多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名厨 日夜開市 大筵小酌 招待備至 定合滿意

華興電熨斗公司
119 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣舖各種機器及電風扇，兼有八百、一千、九百、電熨斗、猛力電風扇、水供暑扇
外埠 C.O.D. 寄貨 容易 並接收行李
司理 周北鎰 啓

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-8761
林學貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音·特告

一、面新建造，老牌子乾濕洗衣館，角頭地位，每星期生意收入四百元，業主急欲平賣，生意連樓業，全價壹萬三千五百元，取現款八千元，銀期易供，樓上有三個睡房，勢適合僑胞經營，價錢相宜，有意者，勿失良機。

二、近華埠獨立磚屋旅舍，十四房間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房可自用，十二房係私，全價貳萬三千元，取現款一萬元，銀期易供，一月交屋。

三、新華區角頭舖一座，分舖位式，三間，另亞柏文二伙，入息豐富，全價貳萬五千元，取現款八千，銀期易供，有一舖位，即刻可交舖，作買賣自用。

★本行常有大小生意、旅舍發售。

◎現有亞柏文出售

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 雲埠 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇風濕膏 單料壹元 雙料 式元 郵寄一毛 受一濕貼，蛇膏毛 凡 安然無恙，風信就抵 貴客若好，服治不濕 勁驗者 本堂……

（電療發育機）
大有不測之風雲，人有旦夕之禍福……必須……有……

（陽痿救星丸）一料十元五毫
（主治）陽痿不起，起而不堅，堅而不耐……

△朝製濫一打人元一毫
△乙種人參補丹 一料廿元九毫
△補腎鞭……丸 一料十元一毫
△……丸 一料五元一毫
△……
△……
△……

△中國人參補丹 一料廿元一毫
△丙種人參補丹 一料十元一毫
△……

C.O.D. 每機拾伍元 不受或私寄函

兆源 加拿大
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 傢具齊備 價廉光顧 歡迎 兆源啓

都館 電霜機

顧客設計修理

C.P.CHOW REFRIGERATION
Sales Service
3 8-5 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.4-9716

福建發現熱帶水果

福建省農業部門最近在廈門、漳州、晉江、南靖等地發現很多熱帶水果，這些水果中較名貴的有：腰果樹、呂宋芒果、食用香蕉、香仔欖樹、香荔枝、法蘭西、甜楊桃、人心果、蒲桃、蘋婆等。

據農業部門派人實地調查證實，這些水果都是華僑從熱帶地區引進的，株數不多，但現在熱帶水中絕大多數生長良好，已經能夠適應本地的氣候和土壤。

廣東省私營工商業 公私合營以後

廣東省工商業聯合會 副主任委員 李朗如

廣東省的工商業者在北京、天津等地區的帶動下，也在今年一月間熱烈地申請了全行業公私合營。公私合營後，各廠店呈現出一片新氣象。服務態度和勞動態度已和過去完全不同。銷售員改變了對顧客的態度，定出了「百問不厭」「百拿不煩」的規約。營業情況有了顯著的好轉，營業額普遍上升。如洪江市的國藥業和日用雜貨業萬至春談季中也分別上升了百分之四十和百分之三十。汕頭市最大的南生公司，每天的營業額由原來一千多元上升至四千五百元。佛山市有个工商業者原來是一個經營家具的批發商，一九五四年與其他四戶共同組織針織工廠，因為他是由商轉工，今無經驗，以致產量低，次品率高，不能按期交貨，造成嚴重的虧損和混亂狀態。虧損最高的一个季度達到九千多元。次品率達到百分之八十二。去年十二月公私合營後，原料、動力、燈光及其他消耗逐漸減少，產量增加了一千多元，次品率降低到百分之十幾，並且在公方領導和工人代表參加下，改善了管理制度，訂定各項生產計劃，保證均衡生產，克服了開廠以來的混亂狀態。職工的改進技術和積極生產，也使私方人員解除了顧慮，安心工作。這个工商業家感嘆地說：「我廠前个轉變，前後對比，真有天淵之別。如果我廠不實行公私合營，不僅談不到前途，連命運都難掌握了。」

公私合營後，大家思想認識更提高，生產熱情也更高漲。各行業間都展開了勞動競賽。如潮州市百貨業二月份原訂銷售指標為七萬五千元，春節期間展開勞動競賽後，竟得所訂數字太倍有，乃……

羅景耀 醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538

醫務所 設在日打街西壹百零九號
診症時間 下午貳時至八時 禮拜叁六 禮拜日即 下午弍時至六時

接車行李

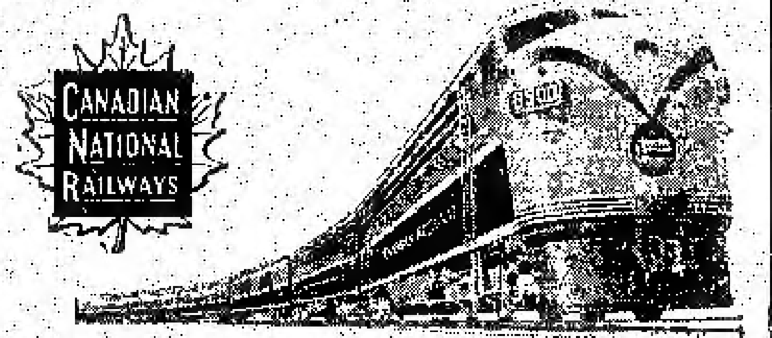
本人常駐天梨園專接車行李，僑有僑胞返埠或過埠，賞車行李者由電話或親到天梨園詢問便知。黃鴻啓
時間：正午十二點至到夜間一點
113A Chestnut St.

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整牆壁，烟通，修整屋頂，水渠及白鐵等工作，請交委託，極表歡迎
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

馬植三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545

本人代理 樓屋大小 生意買賣 經紀 忠誠服務 僑胞光顧 特別歡迎



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人經理處麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨守實正貨

本行選辦人參鹿茸燕窩花旗參各補品
加拿大代理處 振約公司 CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL. EM. 8-2046

49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者經營成為旅行方便之用，其數日衆。本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自動車廠在旅館側邊地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求，特聘工廠各部擴充添聘技術人員，務新修理工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車輛修理或「全車油色」，價目從前相宜

醫學博士 潘國恩
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事情預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章 專辦大小案件 及買賣合約 等件常備中文傳譯人員
地址亞拔街四號

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師向僑界服務，所製餚饌美味適口，希望僑界惠顧，大讓小酌，經濟時菜，隨時應命。
本飯店主人啓
EM2-0298

遠東商業有限公司
加拿大 溫莎埠
自製〔金龍牌商標〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：鐵近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，並候
諸君康健
弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啓
金龍牌商標出品

治安大藥房
加拿大多倫多埠
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房運辦祖國正地道藥材，各家中西藥膏丹丸散，化裝品，各種香枧，日常用品，甚為齊備，應有盡有，以便僑胞之需要。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元—叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元五毫

△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報：香港家庭生活，東風，東西，四海，影談，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新聲，快趣，紐約生活，中興週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨，精配各國良藥，配製醫生藥方，代理各種影用具，兼代沖晒放大各種菲林，一切雜貨，各種化妝日用品，代理各種墨水筆、原子筆等。

本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎

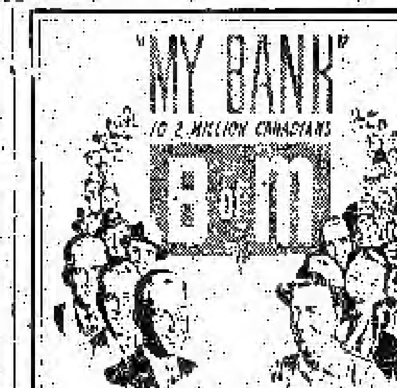
（此文接第四版）

訂爲十萬元，二月一日至二十十天中，銷售數字即已達到八萬六千元，與去年同期相比，增加了百分之五十五。

至于私方原有的實職人員的職務安排，在企業公私合營後，也都得到了妥善的解決，有不少被安排做廠長，經理，門市部主任或股長等領導工作，汕頭市被安排領導工作的共有五百多人，工商業者的家屬過去曾是從業人員或原來是做輔助勞動的，政府也安排了他們的工作，對个別年老，失却工作能力的，也加以適當照顧，因此，許多工商業者在被安排妥當後，都体會到國家對自己的照顧和信任，深受感動，認爲這是會經難買光榮，下决心要好好工作，以便成爲自食其力的勞動者。（未完）

汝將在滿地可銀行享受銀行業

汝將欵寄台人營業的友誼及了解方法滿地可銀行是加拿大最老之銀行今日由東岸至西岸爲二千萬加拿大人服務請與汝的當地分行經理相識。汝將得知他是一個有價値的朋友請今日到來開一貯戶并接受滿地可銀行存摺



加拿大第一之銀行 滿地可銀行啓

BANK OF MONTREAL

自一八一七年以來與各界人士合作

新世界旅館復業啓事

都城華區新世界旅館前經市府收回，茲本堂復租市府批准將全棟租賃經數星期之修理與佈置業已就緒復開營業除歡迎近華僑來往駐宿外并撥一部份爲長期住房月租相宜欲知詳細請到本館與周若川接洽此啓 新旅堂啓

達權社通告

爲通告事本社訂于本月七日下午入時開全体社員會議有要事待商仰我本社社員依時赴席共同討論以便進行示的 達權社啓

一九五六年十月四日

合心飯店

加拿大 多倫多

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-3994

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

新共和

加拿大 滿地可

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

新世界旅館

加拿大 都朗度

HOTEL NEW WORLD

Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本館復張營業 全棧佈置一新 歡迎僑胞惠臨 主人厚禮相待 總理周若川啓

蔣安泰鳴謝

啓者弟因舊心疾復發，曾由大埠都城中央醫院調理幸得醫術高明醫相當時期醫治現疾癒出院在家休養但在醫院期間蒙各兄弟親朋到院慰問並贈香煙鮮花生菓等弟十分感激謹綴數言聊伸謝忱並祝康健 弟蔣安泰啓

一九五六年十月二日

富隆雜貨牙菜公司

加拿大 滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 蠔頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名師主理 芽菜業務

▲代理▼ ⊙餐館廚房碟盤用具⊙ ×番茄醬× ⊙林記公司⊙

美亞貿易公司

加拿大 多倫多

Amerasia Trading Co.

138 Dundas St., W.

Tel. EM6-1096

本公司已於九月十八日開張敬請各界參觀 唐山雜貨 補腎茶米 四時瓜菜 膏丹丸散 上香肉味 新鮮魚肉 生劏雞鴨 如蒙惠顧 無任歡迎

均興藥房

加拿大 都朗度

GOON HING

72 GERRARD STREET W.

TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣壯陽合精丸 順氣化痰止嗽丸 祛風散熱驅斑丸 李委祿濕止癢水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 茵陳跌打藥酒 各項上等藥材

中醫 吳伯根

照相 劉璧

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

新西湖飯店

加拿大 都朗都

133 DUNDAS STREET W.

Phone EM-8-7553

TORONTO ONT.

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 僑胞光顧 特別歡迎

文田藥行

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST, PRINCE GEORGE B. C. CAN.

痔根斷請用消痔丸

文田專醫內外痔瘡大便下血肛門肺癢

寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專

治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽者

痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人

每樽廿四服十元兩樽十五元不受C.O.D.

躍市林

爲加拿大最好之香煙

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之國奏效如神壯者服之而發壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理（Kogum）專治癬濕癬及皮膚諸癬疥瘡等症效如神用過者無不口碑載道實爲藥染新疾者精神而治之當知吾言之不謬也初染者一盒能愈久年頑癬須用三盒定必能斷癬大盒六元小盒三元本藥房在都城兼售多利街角門牌三十四號 專候光顧 無任歡迎

▲患痔症者注意

內外痔能收効 每盒弍元

若患痔者不分內外無須憂慮可用（BARCA）痔藥膏流血與痛均能立止若能繼續用之包可消除如染有此症者請試用之當知其効之大矣

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）醫師得而無得專治失眠與不安寧等症因憂慮及繼思過度亦能醫治如染有上開病者請即購服一劑

（寧神丸） 價目每樽二元

專治膀胱炎及腎病 不再於夜間起牀

如有患膀胱炎及腎部風濕等病本藥房（第十五號藥方）丸能速治之請即購用立即見效能助斷絕進康健之途西名（Prescription 15.） 每樽價銀二元

（注意）本店星期一至六每日下午七時關門 星期日全日休息

本藥房主人啓

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設留許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及兩仙。本行辦理香港通兌，無論買匯票或電匯，價格最廉。辦理手續快捷，寄港或則國內的任何附點。所有顧客，皆予以迅速及特別接款

C. J. WALKER

Manager

司理華架氏

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

雲哥華埠 馬開錫電器行

◎金鳳新到超級長壽片

世界文壇不朽名著 改編紅樓夢大全共 六只

黎文所飾再世寶玉 李寶瑩飾與林黛玉 鄧碧雲飾痴情詩寶釵 梁無相 香港電台一罕的呼聲 錄音最優異獎

三只 絕代佳人 麥炳榮 陳艷儂 少新權 白文標 黎列家 合唱

倫文叙 鄧碧雲 朱頂鶴 馮鏡華 李慧 李海泉 傅艷霞 三只

玉葵寶扇 何非凡 羅艷卿 伍木蘭 白龍珠 劉少文 三只

◎美聲最新長壽片 每只四元五毛

歌劇西廂記 ▲曲集三只▼ 舞台艷歌 芳艷芬 任劍輝 鄧碧雲 紅線女 馮玉鈴 紅伶曲 龍劍笙 伍木蘭 ...

洗劍麗 伍木蘭 廖志偉 林家聲 小甘羅 孟姜女萬里尋夫 三只

◎南聲第三期長壽片公司 每只四元五毛

洗劍靈 鄧碧雲 郭少文 杜國威 伍木蘭 一江春水向東流

下卷大結局 共二只

寶珠 秀瑩 伍木蘭 江峯 舞伴覓芳踪 一只

武松打虎 一只

洗劍麗 馬上琵琶 梅妃怨 一只

▲歡迎外埠C.O.D. 交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.

2324 Danforth Toronto.

DX-8-1197 DX-8-1198 關洽住家 UN-1-1664

Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣爲最利便經濟之燃料 本公司是天然煤氣專家爲家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水爐煖氣爐換氣機等今爲利便華友起見特聘關洽爲華人經理如有委托請與關君接洽他誠意爲君設計

名廠貨品 充期現款 一律歡迎

和僑胞們（談）（談）

中華全國體育總會副主席 清華大學教授——馬約翰

老人受到尊敬，病弱受到照顧，青年人鍛鍊身體……到處……新中國……

……小學……不但……身體……不斷……大……中……

……我們……的體育運動……在我們……體育……運動……

……的體育事業……一次一次打破……的……紀錄……

……游泳……的時代已過去了……運動員……

……冰山之父……拔海七千五百多尺……士塔格山……的……爬山運動……他們鍛鍊……健壯的體格、堅強勇敢的意志和頑強的戰鬥精神，終於勝利地爬上山去。從這裏我們可以看出，祖國人民在體育運動上的潛在力量也是不可估計的。

幾年來，由於我國在政治、經濟、文化上的飛躍發展，祖國的體育……

……祖國社會主義建設的……

……（續昨完）

……我們……科學家……「……白家爭鳴」的號召……技術……科學家……「……導師」……更要……有特殊的……自由……你們……祖國……你們大家都會……我們的力量吧！

宜華青年一名 係做洗車工作 有意做此工者 請親到來面議

悅華車房啓

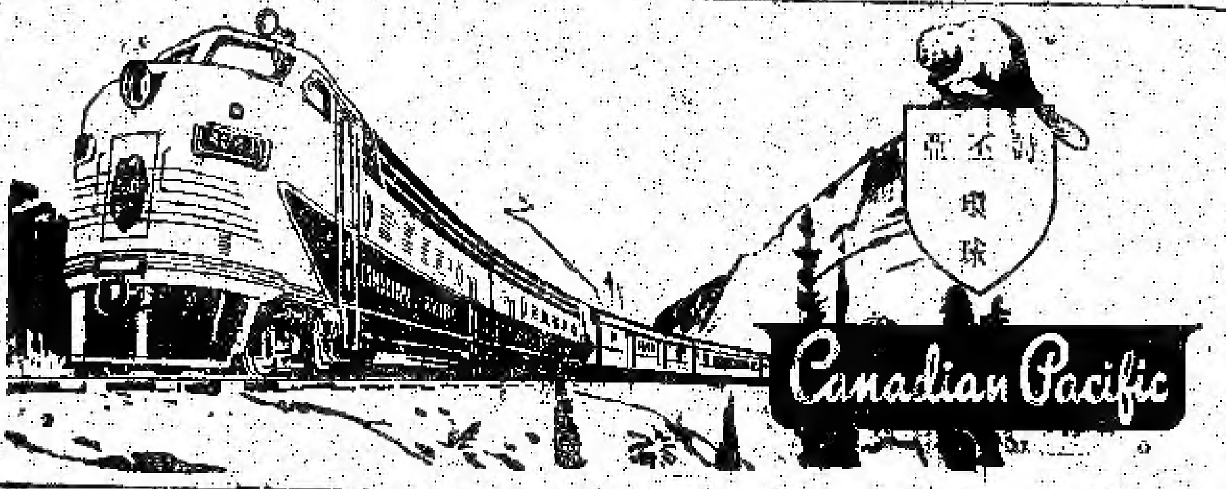
梁山伯與祝英台

定于本月七日在滿地可埠門那戲院放映

放映三場 二時、四時、八時

地點：1182 St. Laurent St. Montreal Mon Nor National Theatre

范瑞娟、袁雪芬、呂瑞英（主演）



請乘坐火車 來往各埠

本公司備有特快車……加東及加西各處……旅行……各大城市……

伏倫林 滿地可 ……

TORONTO ONT. 113 DUNDAS ST. W. KENT LEE AGENT

WILLIAM WONG SUB-AGENT

179 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. 電話 UN.3685

承興隆 麵類 麵廠

WING HING LUNG CO.

舖-UN1-5272 宅-UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 爽靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵

出品 質美 便利 異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

三利公司 SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862

歡迎函購

林家貞地保公證所

……ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

黃雲友商店 加拿大 多倫多

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4-6086

銀河抱月歸 任劍輝 紅線女唱

紅菱血 芳艷芬 任劍輝 芳艷芬唱

春燈羽扇恨 任劍輝 芳艷芬唱

雛鳳長相……

胭脂……

蝴蝶夫人 馬師曾 紅線女

……

國語片

……

好世界飯店 本店主人啓

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨

……

國新商店 加拿大 多倫多

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. w. Toronto Ont. EM-8-1449

特價……男女……團……餐館企檯服裝 廚師衫褲頭帽 團身帆布衣袋 綢錦絨料布疋

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

門市部 裁縫部

承做……男女……服裝……請將尺寸長短寫明

晨鐘

說古談今

技擊小說　洪熙官血戰羅浮山（四）（二）（八）

我是山人著

白鶴道人曰：賢兄今日來此，亦為此事。我等師傅北方同門，服膺陸阿采公等之助，曾有殺敵滿清之官。[illegible]借水來制，[illegible]陸[illegible]公等已[illegible]令被害。[illegible]死，賊[illegible]然也。吾等為[illegible]門之後，楊海公等封神已[illegible]。[illegible]下寡[illegible]人[illegible]師弟，[illegible]女[illegible]清廷[illegible]助。不料清廷[illegible]，[illegible]洪熙官[illegible]力無窮，因[illegible]一時[illegible]險，[illegible]大減，[illegible]報復之計，精已凋謝，會玄曰：白鶴師兄[illegible]我們要死鬥爭，艱苦極矣，可惜弟輩武藝低微，未能勝敵。師兄今[illegible]林之計，[illegible]敵，[illegible]師兄已[illegible]驛[illegible]白鶴道人曰：我等[illegible]為[illegible]力不足之故耳，[illegible]奇妙[illegible]武藝高[illegible]，[illegible]相[illegible]大軍[illegible]，[illegible]我們[illegible]，白鶴師兄[illegible]得止[illegible]會玄曰：[illegible]

巧，弟輩武藝低微，但近新來兩位師弟，年少英俊，可資師兄臂助也。白鶴道人急問曰：此兩人姓甚名誰？從何處來者？馮道德云曰：兩人一名呂英龍，一名何大威，皆是四川峨嵋山蓮峰寺弟子也。彼等乃從峨嵋山來此，未及三日。白鶴道人曰：彼二人現在此處乎？馮道德云曰：然也，如師兄欲見彼等，弟即可招二人來相見。白鶴道人點首，馮道德去，即令門徒喚呂英龍、何大威二人到來。少頃，兩人由大廳外而出，呂英龍、何大威二人舉步入於廳上，向眾人抱拳作禮，馮道德乃謂二人曰：汝速參見白眉師伯。二人見白鶴道人，[illegible]一位是白鶴師兄，那一位是[illegible]師兄，二人乃趨前相見。白鶴道人延二人坐下，見二人身材雄偉，氣概軒昂，行動矯健，暗中私讚。既見其狀貌，已知其為武術之人，乃笑曰：兩位師弟，今日雖然相見，但彼此既為同門中人，情同手足，兩位令師何人，可得聞歟？

技擊小說　螳螂拳王十朗正傳（十）

大聯[illegible]

[illegible]不妨以真面目相告。故聽所問後，亦即拳答曰：前輩垂問，豈敢不實告。某實技出少林之門，繼承不久，月[illegible]陳令誠間語，容以稟。以已乃非少林嫡裔，但亦屬支派弟子，宗風相傳，亦知一二。以鄙少林派下之技，不外「羅漢門」、「大聖門」、「孔門」、「大紅門」、「小紅門」、「醉八仙」、「雲門」、「奇門」、「彈門」、「蔭蝶門」、「佛門」、「黑法歸宗」、「大洪」、「彈腿」、「韋陀」、「六合」、「連腿」、「戳腿」、「探手腳」、「二郎」、「劈卦」、「潭腿」、「花拳」、「力補」、「明堂」、「通臂」、「兩儀」、「八步」、「八極」、「翻子」、「鴛鴦」等，各家獨有精妙一門功夫，故未容于朗學是詞，便以所知者告照，同時又將螳螂拳

技之淵源，而于朗以彼問技藝之由，亦不得以告之，曰：[illegible]少林之時，一日，偶觀螳螂捕蟬之狀，覺其出手敏銳，步步緊迫，遂感其戰鬥之由，乃因此復演有法，長短兼施，因而得法所致。[illegible]以其細味之下，以螳螂動作所為，大有攻守之[illegible]，[illegible]手[illegible]，但仍恐其技未足，故再費入十七家之宗[illegible]，[illegible]猿猴步法，[illegible]一體，[illegible]手又以做螳螂動作而成斷技，[illegible]故亦以螳螂拳名之。[illegible]技，[illegible]敢以告人，[illegible]力家[illegible]，[illegible]法[illegible]不[illegible]，[illegible]指示。

黃河花園口之行

鄭克西

（續完）

謹碑文看，蔣介石的陰謀帝國主義御用機構聯合國善後救濟總署的堵口顧問，技術顧問是有些[illegible]的，堵口動用款[illegible]白花十億[illegible]二百二十萬[illegible]配發的器材，八千噸，并由聯總堵口顧問專家外籍工程人員[illegible]的參加下，結果利用美國技術經驗堵口，歷二次均告失敗，最后還是採用中國河工的經驗[illegible]一九四七年四月十五日堵口門才合龍。碑文上卻有失敗的記敘，這樣堵口工程前后拖了十六個月，使得我們解放區贏得了時間來搶修冬久失修「黃河南岸」的舊河下游兩堤。[illegible]技術和金錢不可靠，這恐怕是介石的意外吧！

現在的花園口，除了蔣介石造的那個紀念館究八卦亭外，祖國花園口堵復工程所用的材料[illegible]

在今天的水上長城上

冬季的奇怪變化[illegible]人們再也不[illegible]還跡留下[illegible]

我們鄭州[illegible]花園口[illegible]最高的堤[illegible]四後[illegible]黃河大場[illegible]我們[illegible]見[illegible]綠[illegible]一[illegible]小[illegible]長城[illegible]

[illegible]的[illegible]河水比河堤[illegible]樹[illegible]堤[illegible]大[illegible]防汛[illegible]

漆中瑰寶

（木克）

記北京故宮博物院陳列的兩件元代雕漆

在北京故宮博物院歷代藝術綜合陳列館裡，陳列着兩件元代剔紅漆器[illegible]一個是漆盒，一個是漆盤。[illegible]雕漆的[illegible]早在十世紀左右（宋初）就有了很精美的作品，但是流傳下來的是很少，一般的雕漆流傳下來的是很少[illegible]故宮博物院陳列着明、清時代的剔紅漆器很不少見，因此這兩件元代剔紅漆器雖然[illegible]

[illegible]故宮博物院近年來大力展開調查[illegible]工作，[illegible]

[illegible]元[illegible]

[illegible]日本[illegible]

[illegible]漆器中的瑰寶了。

加拿大 利安公司 都朗度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營
中西什貨
金猪臘味
油糖茶米
四時瓜菜
各款唱片
膏丹丸散
利安公司啓

●欲知味 要試味
●陳太吉 真第一
用料純正 釀純舊米
家鄉風味 藥正酒醇
絕無上頭 保不涸喉
處方正確 功効非常
養体怡神 常飲有益
乃大補品 鹿膠參茸
[illegible]

▲參臣殯儀店
本店承辦中西殯殮
無論遠近皆可通知
衣冠儀仗皆可代支
都春別埠亦可港修
價廉貨[illegible]已[illegible]名
Thompson Funeral Parlor
132 Chilton Street
Toronto WA[illegible]-3971

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA 8586
△唐山海味 △油糖雜貨 △燒猪臘腸 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △價廉[illegible] △一律歡迎
總代理 △[illegible]城[illegible]

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM.4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽 價格相宜 遠近華友 歡迎特別 本主人啟

加拿大 大同飯店 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
飯店改新而開 特聘上等廚師 專用高度蔬菜 大宴小酌便飯 隨時應請招待 星期六另有[illegible] 午夜四點茶市 [illegible] 主人[illegible]歡迎

永盛公司 煙草
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH St.
Toronto, Ont. Phone EM.3-[illegible]
[illegible]
營業時間 每日上午九時至下午六時
司理 麥[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA.3 8262
本醫務所遷由大街地[illegible]車[illegible]
介乎[illegible]
診症時間：
預約[illegible]
隨時應診
電話：日夜[illegible]
WA[illegible]
艾世光醫師

[製] 都城 奇香 [精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有 金猪臘味 鮮鴨火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啟

加拿大 源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto Ont.
電話 EM-6-8722
新到各江 什貨海味 唐山牛肉干 參茸玉桂 蛤蚧大補茶 禾花雀 萬應[illegible]丸 白鳳仙[illegible]藥水 川貝枇杷露[illegible] 各中[illegible]丹丸散
源興[illegible]

女內醫 區煥珍
（科專兒婦產）
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
本醫所新遷地址 診症時間 每日下午二時至八時 禮拜日[illegible]

加拿大 成偉樑 都朗度
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8[illegible] Toronto Ont.
住家電話 EM.8-4160
本號專辦[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
華僑專營
本行[illegible]
J. A. Yee 余[illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0181
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5211
TORONTO ONTARIO

廣西的反清運動（七）（二）

太平天國前後　謝興堯著

如此數，胡以晃．蕭朝貴．楊秀清．李秀成．陳玉成．李世賢．李開芳．林鳳翔．洪仁玕．洪仁達．羅大綱．秦日綱．吳定彩．李昭壽．楊輔清等為內．實力雄厚．韋俊在紫荊山內花雷．蓋村．大坪村等處．洪秀全．洪大全．馮雲山．馮文炳．石達開．黃大侖．陳開．吉文元．林鳳祥．朱錫焜．曾立昌．賴文鴻．譚紹洸．陳萬芒．羅綱璜．曾仲武等．誅天物把守．且擁有大兵并餘黨．太平天國將領．羅盲勇冠．且有軍師如錢江．馮雲山內人在內掌握軍機謀議．所以一路家風披靡．其時陸營山頂．有賊把守山隘．最險隘行峽．有賊把守．清結堅．清軍經由新角圍．堅決頑先剿平金田．革命與封建兩方面．無論精神和物質．都發生一新．心情一振．廣西戰局．遂又演進為另一個新的階段。

關於清軍圍攻金田村．紫荊山．當時紀殘其遺者．以為受天然地理的限制．幾乎是不可能．有烏蘭泰部下衛曾四國之首的天津組織因長塌．他有一個幕僚名叫花翼綸．就時正繼省大軍統攻．他曾作「一篇鄧紀．名為紫荊山打仗記．可稱幾個中的第一流史料．文中寫景．記事．均極清楚．與當時地理亦均與事實相符合．奏中所云：「賊踞於各要口，挖斷路徑，架石架木，賴極固守」．亦可與紀事互證．暑熱長夏，山險抑攻．太平軍之革命精神．固非滿清綠營所能抵禦．即在地理上．清軍已不能免於敗亡云云。

三　天王激勸眾兄弟鬪躍誅妖

當太平軍受圍攻．新墟被圍．軍事吃緊之際．天王因戰事不利．天父天兄一日降二次．寶眷眾小丁卿眾兄弟．天父下凡詩二首．其詩云：「瞞天莫道天不知．天發如海橫無邊．心膽惡．不做忠臣到何時．爾想二更無黑路．不識天光恐鬼迷．各宜爾干行真道．自有天父眷顧呱．天父天兄日二今夜親身下凡．教導眾小．見有眾小不遵天命．若思因有名之人者不同心．今天爾食何飯為何事．若爾識妖．何不同心．何不同力．何不同向前．自今以後．誅妖有一個小不去．有一個小臨陣．真真是道天不知．爾已知得．認得天父有能．再逆有甚怪．各小真心放膽……」信天父口吻．反復叮嚀．精誠亦較深厲．

安省中華總會館恭祝 中華民國雙十國慶通告

照得十月十日為中華民國誕生之國慶日．凡我國人為發揚長先烈締造民國功勞及勉勵尊護民國熱情愉悅有加．特此舉本總會館謹於是日下午六時在會館禮堂與華僑學校開會恭祝國慶．藉茲慶興．為此通告請

各界僑胞屆時參加以彰大典

各商號均應懸旗於國慶日懸旗誌慶．此佈

中華民國四十五年十月六日

安省中華總會館

加拿大多朗 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品．雪白芽菜．牛肉豆腐．大小光鵝．各種點心．
△罐頭食品▽
冬菇廿安十斤每箱二十四罐一十九元七毛五
冬菇十安十斤每箱二十四罐八元七毛五
芥菜十安十斤每箱二十四罐八元五毛
瓜菜十安十斤每箱二十四罐七元三毛
豆腐二十安十斤每箱二十四罐六元
酸菜二十安十斤每箱二十四罐九元六毛
蠔豉冬瓜廿安十斤每箱二十四罐一十二元
新辦到美國出產豉子商標
頂靚白米百磅庄每包十二元七毛五仙
愛國紙牌香名亞力山大味精十磅庄每罐一十九元

總司理 吳道一 鄭傳富

加拿大多朗度 誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. w. EM-3-8144

本公司發行
發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚蠔油
各種紙料紙盒紙角紙袋
誠信貿易公司

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館
開張在旦打
裝修時代化
華麗兼奇雅
菜色第一家
招呼妥當也
日夜不停假
外賣由電話
男女僑胞呀
請來幫襯吓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理各保險．買賣屋宇．餐館．衣館．各生意．如欲買賣．穩當快捷安

經加拿大會醫生試用蒲比紙氏之止風濕丸服收奇效．本公司之丸藥治各種風濕及骨痛腰痛．經醫判同審凡患風濕痛者請即試用免受痛苦．華友光顧無任歡迎．各藥材店均有發售
◎價目　大盒五元　小盒七毛九仙　中盒一元五毫
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST.
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

成年人為機緊多保險．倘有本公司所時候機速．投保手續簡便辦理．本經保險託辦無不歡迎．華人經理應樂

加拿大多朗 中醫關舜年
常駐廣恒泰客廳
Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.
Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041

本號聘請中醫關舜年管理中醫部一切事務．如蒙光顧無任歡迎．本號選辦道地藥材各國名貴藥品．丹丸散膏．
診症時間：上午十一時．下午一時至十時．
經理：張子田 劉崇漢
司理：關舜年

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU.1-0079

△醫務所設在▽ 且打街西一百九十六號
△診症時間▽ 每日下午貳時至六時 禮拜六日上午十一時至下午 禮拜日兩點至九點
△如有急症▽ △隨時應命▽

多朗度埠 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司專賣行零沽煙．理呂宋煙．煙仔煙絲．餐館用具．各客光顧．本埠由電話通知購貨立時送到
生源昌 鄭邦聲

加拿大多朗 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

省港澳陳太吉老酒莊又來乎
二百餘年歷史　註册龍鳳商標
藥味濃酒力猛　的當貨靚價平
鷄脚南棗酒　跌打還魂酒
驅風牛楓荷酒　虎骨木瓜酒
養生至補酒　驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒　陳舊太吉酒
◎唐山雜貨　海味藥材　四時瓜菜
◎零沽批發　一律均歡迎
司理 林伯財 鄭李 啓

加拿大多朗度 萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息

最近同安移民部經國會通過．准全加中華會館請求．允許在加拿大入籍之華人．可依法例申請其在祖國之未婚妻來加結婚．寫訊傳來．全僑欣忭．本旅行社為便利各僑胞辦理其未婚妻來加起見．所有關於來加各種手續．本社當樂予指導．並負責導接其妻子來加．如有任何航空機．或需要輪船．及僑胞聯絡．有欲赴台灣觀光者．均樂為幫忙．又僑胞搭機．有欲購票先預期者．亦可隨時磋商．總之僑胞有任何旅行．本社均樂為服務．仰各垂意
萬國旅行社林華令啓

●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林善堂
副總理黃道循
司理 林華令 黃帛璣 謹

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時至八時

滿可地 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平
〈代理〉航空司公 橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統輪船 詩曼呢火車（客票）航線通行
承接辦理入籍移民大小民刑訴訟案件如蒙委託 代寫函電快捷妥當
歡迎 電話 PL.0000

僑興公司
QUE HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

逕啓者．小號現因僱工艱難．是以本號之出品．暫停止製造．俟人手足時．再奉告各顧客．是幸．此告．並祝
商安
僑興公司謹啓
總司理